



Manual en español

Última actualización 11.11.04

---

## Declaración CE

Nosotros:

TerraTec Electronic GmbH · Herrenpfad 38 · D-41334 Nettetal

declaramos por la presente que el producto:

ReceiverSystem NOXON Audio

al que se refiere la presente declaración, cumple las siguientes normas y documentos normativos:

1. EN 55022 Class B
2. EN 55024

Se han de cumplir las siguientes condiciones de funcionamiento y entorno de aplicación:

ámbitos doméstico, comercial y profesional, así como pequeñas empresas

La presente declaración está basada en:

informe(s) de control del laboratorio de ensayos de CEM



La información que aparece en este documento puede modificarse en cualquier momento sin notificación previa y no representa de ninguna manera una obligación por parte del vendedor. No se prestará garantía o representación, directa o indirecta, con respecto a la calidad, idoneidad o valor informativo para una aplicación determinada de este documento. El fabricante se reserva el derecho a modificar en cualquier momento el contenido de este documento y/o de los productos correspondientes, sin estar obligado a avisar previamente a persona u organización alguna. El fabricante no se hará cargo, en ningún caso, de desperfecto alguno originado por la utilización, o la imposibilidad de instalar este producto o la documentación, aún siendo conocida la posibilidad de dichos perjuicios. Este documento contiene información sujeta a los derechos de autor. Todos los derechos están reservados. Queda prohibida la reproducción o envío de cualquier parte o fragmento de este manual de cualquier forma, manera o para cualquier finalidad, sin el consentimiento explícito por escrito del poseedor de los derechos de autor. Los nombres de los productos y marcas que se citan en este documento tienen como única finalidad la identificación. Todas las marcas registradas, nombres de productos o de marcas que se citan en este documento son propiedad registrada del actual propietario.

©TerraTec® Electronic GmbH, 1994 – 2004. Reservados todos los derechos (11.11.04).

*This product is protected by certain intellectual property rights of NEMS. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from NEMS or an authorized NEMS subsidiary.*

*This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft Corporation. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft or an authorized Microsoft subsidiary.*

*MPEG Layer-3 audio decoding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson multimedia.*

---

## **Contenido**

Bienvenidos. ....	4
Indicaciones de instalación, mantenimiento y seguridad. ....	6
Del desembalaje a la instalación. ....	7
La conexión. ....	8
Conexión a la red – de manera u otra. ....	9
Instalar la conexión directa (ad hoc) en el PC.....	10
Preparación para el radorouter. ....	13
Atención – aquí estoy: SSID Broadcast. ....	13
Identificación y no identificación de los equipos: direcciones MAC. ....	14
Deseada a veces: una IP fija. ....	14
Por fin: conectar el NOXON. ....	15
El asistente de configuración de red universal. ....	15
Las posibilidades de reproducción. ....	18
Reproducir MP3/WMA de la propia red. ....	19
Recibir radio por Internet. ....	21
El mando a distancia. ....	22
Botones y su función. ....	22
Introducción de caracteres con el mando a distancia. ....	23
El menú de configuración ....	24
El servidor de música propio.....	25
Instalación de MusicMatch. ....	25
Afinar el servidor UPnP. ....	27
Opciones de servidor media UPnP. ....	28
El software – NOXON Manager.....	29
Configuración desde el NOXON Manager. ....	30
Actualización del firmware.....	31
Anexo. ....	33
Sólo para manitas – crear una lista propia de favoritos a partir de los enlaces .....	33
FAQ – Preguntas más frecuentes y sus respuestas.....	35
Glosario técnico.....	39
El servicio de TerraTec .....	41

---

Bienvenidos.

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la casa TerraTec y le felicitamos por su elección. Este impresionante módulo de reproducción le ofrece tanto un acceso cómodo a bibliotecas de sonido de su red doméstica como también a incontables estaciones de radio de Internet.



*El NOXON audio*

**Mediateca.** Mediante la mediateca, el equipo se conecta sin problemas a su red (llamada Wireless LAN, WLAN o Wifi), utilizando tanto el estándar 802.11b, como el 802.11g. Sólo necesita instalar en la red un servidor de música y tendrá todos los archivos MP3 y WMA a su disposición en cualquier lugar de la casa. Por supuesto, cuanto mayor sea la potencia de emisión del router, mayor será la cobertura de la recepción.

**Siempre en línea.** Como complemento ideal para una conexión ADSL, preferentemente con la llamada 'tarifa plana' para evitar cualquier restricción de tiempo o de volumen de datos, con su NOXON podrá acceder a la gran oferta de estaciones de radio de MP3 disponibles en Internet, directamente desde su acceso a Internet, desde su PC, portátil o router. Y para no perder el control, el servicio VTuner Premium se encarga de actualizar diariamente una lista de la que podrá seleccionar cómodamente las estaciones más actuales.

**Máxima interconexión.** Para que la unión a la red sea duradera y pueda integrar el NOXON a su red de la mejor forma posible, dispone de una dirección MAC, así como de una codificación WEP y una conexión a un servidor proxy. No se preocupe, pues aunque en un primer momento no entienda ninguno de estos conceptos, en las próximas páginas conseguiremos que incluso el más novato lo entienda.



**Por último.** Como habrá podido comprobar, no podemos dejar de alabar a nuestra última innovación. Ahora le deseamos que disfrute del *NOXON audio* tanto como nosotros y le recomendamos que se lea detalladamente estas instrucciones. Además de las informaciones imprescindibles sobre los aspectos técnicos y su dominio, hemos preparado para usted, como complemento a ciertos apartados, ejemplos típicos de aplicación. Estamos convencidos de que la información que se ofrece en este manual será útil incluso para los usuarios más experimentados.

Muchísimas gracias.

... Su equipo TerraTec

---

Antes de empezar, aquí tiene un par de indicaciones básicas...

### ***Indicaciones de instalación, mantenimiento y seguridad.***

- Para evitar incendios, sacudidas eléctricas o daños en el aparato, coloque el aparato sobre una superficie llana y seca.
- Manténgalo alejado de radiadores y procure que esté lo suficientemente apartado de otros aparatos (equipos HiFi) para evitar una generación excesiva de calor.
- No coloque sobre el módulo de sonido ningún equipo (HiFi) sin pies y, sobre todo, ningún objeto llenado con agua, como jarrones o botellas.
- Al conectar la unidad de alimentación, compruebe la tensión de red sea la correcta. (Encontrará más información en la unidad de alimentación).
- Si no va a utilizar el aparato durante un tiempo, desconéctelo del suministro de corriente. Nunca tire directamente del cable y así evitará cortocircuitos.
- En caso de tormenta, el aparato se debe desconectar de la red.
- Si se expone el aparato a grandes cambios de temperatura, déjelo reposar durante aproximadamente una hora sin conectarlo. Se puede haber formado agua condensada en el aparato, lo cual podría mermar su funcionamiento.
- Limpie su NOXON únicamente con un paño seco o, como mucho, ligeramente húmedo, sin hilachas. No se deben utilizar productos de limpieza, pues pueden deteriorar la superficie del aparato.

**Resumiendo:** maneje su equipo de una manera “razonable”. Las prestaciones de la garantía no cubren ningún daño intencionado. Muchas gracias.

---

## ***Del desembalaje a la instalación.***

Antes que nada, compruebe que no le falte nada. El volumen de suministro del NOXON consiste al menos en:



El módulo receptor NOXON con dos modernos pies de plástico, ...



... una unidad de alimentación con un tamaño adaptado, ...



... un cable de audio (minijack, 3,5 mm chinch), ...



... un mando a distancia infrarrojo con pilas, ...

... así como:

- un CD con el software,
- este manual,
- un documento de seguimiento postventa,
- y una tarjeta de registro de TerraTec con número de serie.

Ahora, antes de poner en funcionamiento su receptor universal, compruebe la configuración de su sistema o de su red y si cumple con los requisitos mínimos especificados en el envoltorio. Si su entorno no es el adecuado, no podemos garantizarle un funcionamiento correcto.

Al hablar sobre redes es inevitable expresarse con términos a veces algo difíciles de comprender, por lo que hemos añadido un glosario bastante extenso a partir de la página 39, así como una lista con las FAQ y las respuestas a las preguntas que probablemente más se repiten.

Pero primero hemos de conectar correctamente el NOXON al equipo estéreo o a la corriente.

---

## ***La conexión.***

Después de retirar todo el embalaje, conectemos el NOXON a la unidad de alimentación suministrada. Como el enchufe de la unidad de alimentación sólo cabe en una de las dos clavijas, no es necesario indicar que se trata de la parte delantera derecha. Como podrá comprobar, ya le hemos ahorrado algo de trabajo.

Utilice únicamente la unidad de alimentación suministrada con el NOXON. Hay unidades de alimentación universales que ofrecen el mismo enchufe y la misma tensión, pero no la misma intensidad de corriente. Si necesita una pieza de recambio, póngase en contacto con nuestro servicio postventa.

**Centrémonos en el equipo.** La salida de audio consiste en una salida con nivel de línea. Es adecuada para conectarla a la entrada de línea de su equipo estéreo (por ejemplo, marcadas con CD, AUX o VIDEO) o a un sistema de altavoces activo como los que se encuentran en muchos PC y sobre todo en la gama de productos de TerraTec. Para ello encontrará un cable de audio en el volumen de suministro.

La salida de audio no es adecuada para conectar auriculares. Estos deben conectarse a la salida correspondiente de su amplificador HiFi o sistema de altavoces.

Sin embargo, antes de realizar una conexión y conectar el amplificador, asegúrese de que el amplificador conectado esté ajustado a un volumen moderado para evitar que se produzcan daños personales y en la máquina. Después de centrarse en este complejo cableado, pasemos a exponer las informaciones básicas sobre la red ...

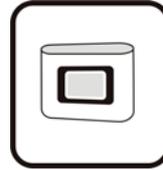
---

## Conexión a la red – de manera u otra.

Antes de pasar a realizar la instalación del NOXON, debemos distinguir entre dos principios de la conexión del adaptador de audio.



**Componentes de  
red ad hoc**



**NOXON  
audio**

**A - Conexión directa.** Por una parte, se puede establecer una comunicación directa entre el portátil o el PC y el NOXON, es decir, de equipo a equipo sin un punto de acceso concreto (Access Point - abrev. AP). Una conexión sin cables entre dos equipos se llama red ad hoc, proveniente del latín: “sólo para este fin”.



**AP - Punto  
de acceso**



**NOXON  
audio**

**B - Via router.** Es fácil de adivinar cuál es el otro tipo de conexión: no sólo no directa sino con puntos de acceso (AP) especiales. Por lo general, estos puntos suelen ser routers y, desde hace algún tiempo, radorouters. Sin tener conocimientos exactos de las cifras, podríamos partir de la base de que el modo de conexión más extendido y el que va en aumento en la actualidad consiste en conseguir un acceso a Internet de banda ancha y compartirlo con otras personas. En este sentido, el NOXON es ideal para recibir cadenas de radio de Internet o piezas de música de otros servidores de la red doméstica, sin tener que conectar el propio ordenador. En las próximas páginas le proporcionaremos las herramientas necesarias para conectar su NOXON en uno de los modos descritos.

## Instalar la conexión directa (ad hoc) en el PC.



Antes de poder establecer una conexión directa entre un ordenador, normalmente un portátil con adaptador de red instalado, veremos cómo se instala una red ad hoc en un PC con Windows para que el NOXON pueda acceder a dicha red.

Una tarjeta red se puede utilizar exclusivamente en el modo para comunicación directa de equipo a equipo (ad hoc) o para acceder a otra estructura, puntos de acceso, etc. (infraestructura). Por tanto, si conecta la modalidad ad hoc, anulará el resto.

Para evitar varios problemas, le recomendaríamos que, primero, desactivara todas las conexiones a red, excepto las inalámbricas. De esta manera, habremos evitado que Windows intente conectarse con el NOXON sólo por esta vía.

### LAN or High-Speed Internet



**Conexiones a red.** Para ello, abra el menú “Inicio”, luego el “Panel de control” y, a continuación, seleccione “Conexiones de red”. Aquí obtendrá una relación de las conexiones de red disponibles. Desactive todas las opciones, excepto la del adaptador que va a utilizar, pulsando el botón derecho del ratón para abrir el menú contextual, en el que deberá seleccionar “Desactivar”. O sea, todo está desactivado excepto la radio.

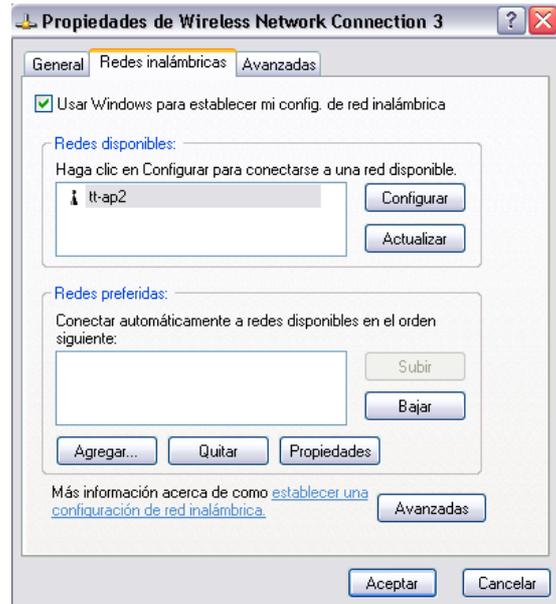
En algunos sistemas aparece un “puente de red”. En este caso, desactívelo o evítelo si no lo consigue de otra manera.

Desgraciadamente hemos experimentado varias veces cómo Windows lleva una vida propia irreconocible que sólo se puede entender mediante métodos esotéricos. Así que, si no le causa muchas molestias, podría acelerar el proceso *desconectando el cable de la red*.

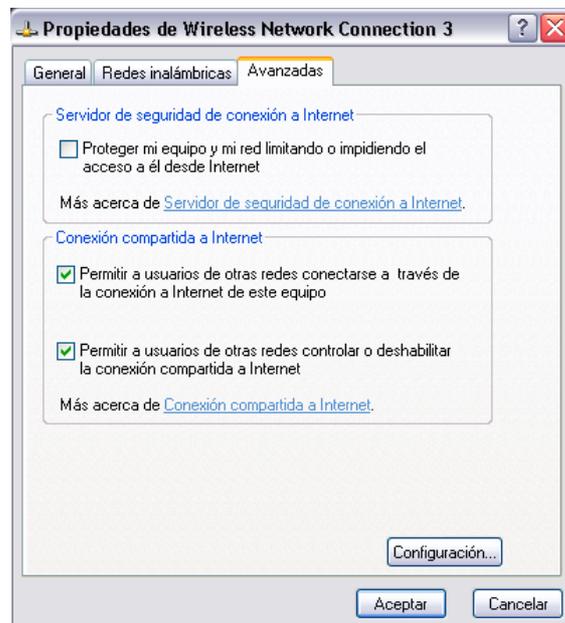
Abra la ventana con las conexiones a red que acabamos de describir y proceda de la siguiente manera ...

Haga doble click sobre la conexión a red correspondiente y, a continuación, sobre “Propiedades” para abrir la pantalla de configuraciones. Si selecciona “Redes inalámbricas”, aparecerá una pantalla similar a la que ve en la imagen de la derecha.

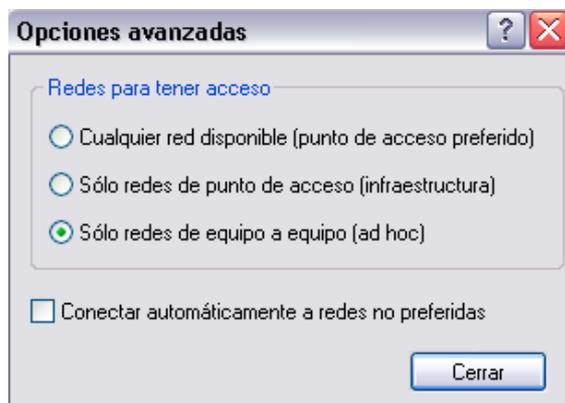
El mismo software de algunos adaptadores le facilitará estas funciones, por lo que, en este caso, deberá seguir las indicaciones de la documentación pertinente o activar la casilla “Usar Windows para establecer mi config. de red inalámbrica” – si sabe lo que hace.



Seleccione la pestaña “Avanzadas” (no pulse el botón, lo necesitará más tarde) y marque las casillas tal y como se muestra a la derecha.

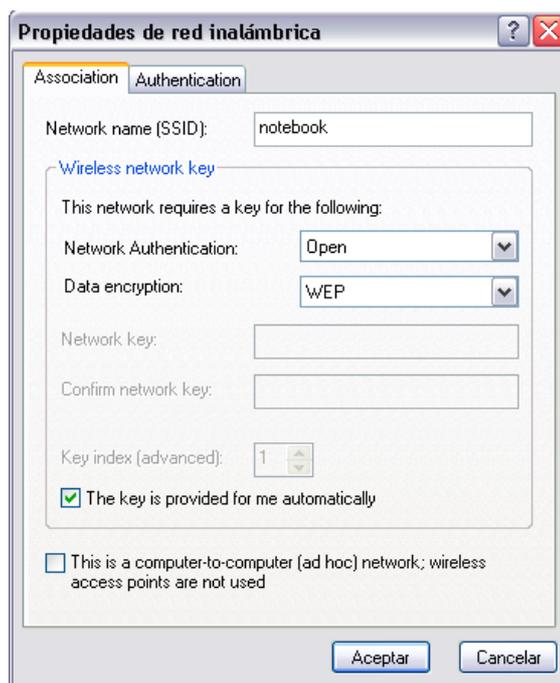


Ahora, vuelva a “Redes inalámbricas” y haga click sobre el botón “Avanzadas”. Aparecerá el menú que puede ver en la imagen de la derecha. Seleccione “Sólo redes de equipo a equipo (ad-hoc)” y cierre el diálogo pulsando “Cerrar”.

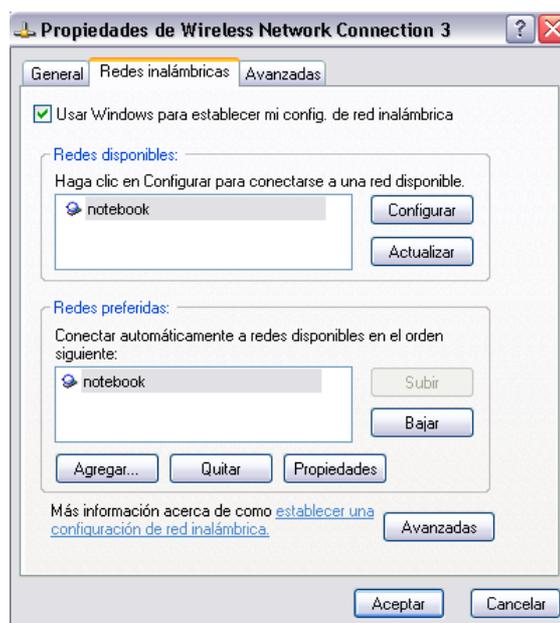


Si hace click sobre “Agregar” en la pantalla ya conocida, tendrá la posibilidad de asignar diferentes parámetros a su red ad hoc.

Primero, el nombre de la red, también llamado SSID (Service Set Identifier). El resto de las opciones mostradas funcionarían con el NOXON, por lo que puede dejarlas seleccionadas. Si desea utilizar una clave WEP (Wired- Equivalent-Privacy) privada, tendrá que introducirla en el equipo más avanzada la configuración.



Transcurridos unos minutos, aparecerá una imagen similar a ésta. El símbolo delante de la red significa que está activada. Si el símbolo aparece tachado por una cruz roja, significará que hay algún problema. Puede ser que su ordenador está buscando la red. En este caso, tenga paciencia.



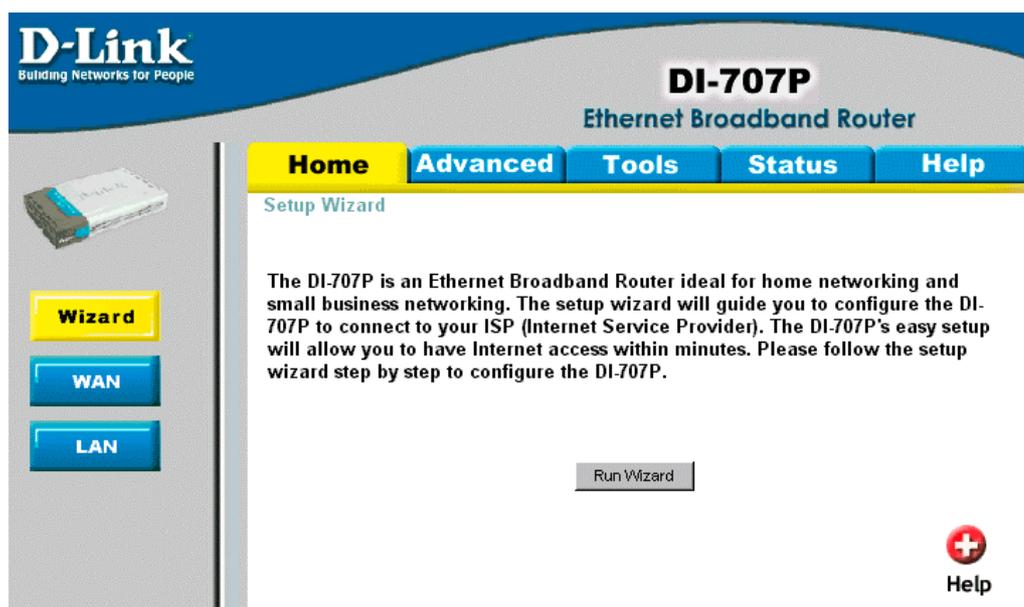
Bien, ya tiene preparado el ordenador. Ahora debe instalar un servidor audio si desea disfrutar de su música. Le demostraremos lo fácil que resulta a partir del ejemplo del Musikmatch Jukebox que encontrará a partir de la página 25. También debe, por supuesto, adaptar el NOXON a su entorno de red. Consulte para ello la página 15.

## Preparación para el radorouter.



Para utilizar el NOXON con un radorouter, no suele ser necesario configurar el router, aunque todo depende del sentido de seguridad en la red. Como habrá leído en la prensa sensacionalista, no es muy aconsejable utilizar el router únicamente con su configuración de fábrica, ya que es fácil que extraños accedan a sus datos o hagan un uso impropio de su acceso a Internet. La ventaja de una conexión sin haber modificado la configuración depende, por supuesto, de la sencillez de la configuración de los equipos conectados al router. Por tanto, indicaremos uno a uno varios aspectos que podrían ser relevantes.

Para ello es necesario que conozca el router - o el administrador del router - hasta el punto de poder realizar la configuración y de saber cómo manejarlo. El administrador de estos equipos suele ser un interfaz web, para lo que sólo necesitará introducir una dirección (p.ej. 192.168.0.1) en Internet Explorer y así obtener una pantalla fácil de manejar desde la que podrá configurar todas las opciones.



*Esto es el interfaz administrador un tanto anticuado de un router D-Link.*

## Atención – aquí estoy: SSID Broadcast.

Como podrá ver en el glosario técnico, SSID son las siglas para el nombre de red que reciben todos los equipos en red. Algunos routers ofrecen la posibilidad de ocultar este nombre. Esta función, llamada SSID Broadcast, puede activarse y desactivarse. Si está desactivada, deberá conocer el nombre para poder introducirlo manualmente.

---

### ***Identificación y no identificación de los equipos: direcciones MAC.***

La dirección MAC es el código de identificación de cada equipo en red. Estas direcciones están grabadas en los equipos y, por tanto, no se pueden modificar. Precisamente por esta razón, este código se presta a configurar un router de manera que sólo permita la conexión a la red o a Internet de equipos con un código identificable. En este caso, el router requeriría la dirección MAC del NOXON para poder reconocer su identidad y así utilizar la conexión a la red y poder acceder a los datos en red. El código de cada NOXON audio se encuentra en un adhesivo situado en la parte trasera del aparato.

### ***Deseada a veces: una IP fija.***

A veces, bajo determinados requisitos, es aconsejable acceder a un equipo siempre bajo la misma dirección. En realidad, la mayor parte de las redes están configuradas de manera que la dirección identificativa del protocolo TCP/IP, la llamada dirección IP, se asigna dinámicamente, es decir, durante la primera conexión se le asigna al equipo cualquier dirección IP válida mediante el llamado servidor DHCP. Si no se le da otro uso a esta dirección, se quedará con ella. En realidad, el usuario no se da ni cuenta, pues todo sucede automáticamente. Sin embargo, si una red se basa en IP estáticas, y no asignadas dinámicamente, suele haber reglas estrictas sobre los números que pueden marcarse. Nuestro amigo NOXON también tiene una dirección IP. Si la red requiere una dirección IP fija, deberá conocer las reglas para crearla. Pero, le recordamos que una dirección IP fija es la excepción, normalmente sucede todo automáticamente.

## Por fin: conectar el NOXON.

Al configurar el NOXON, no necesitamos saber a qué tipo de red se debe conectar el equipo, ya que se pueden utilizar todas las redes disponibles, indistintamente, si se trata de un router o de una conexión directa.

Para poder poner en marcha el NOXON, por fin, por primera vez, pulse el botón de conexión/desconexión del mando a distancia, señalado con el símbolo .

Al conectar el equipo por primera vez, aparecerá un diálogo para seleccionar el idioma deseado. Esta selección es relevante para las indicaciones del menú y para el sistema operativo del NOXON.

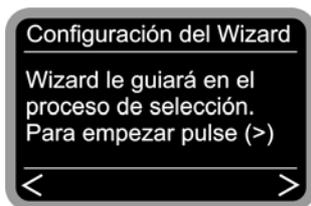


Para poder utilizar la barra de selección, utilice las flechas de navegación del mando a distancia.

Confirme su elección pulsando la flecha de navegación hacia la derecha.

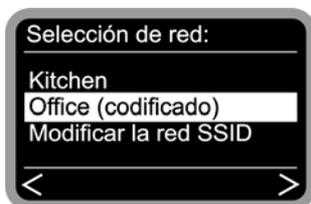
De esta manera fácil y cómoda podrá navegar por todos los menús o listas, y podrá configurar su NOXON.

## El asistente de configuración de red universal.



El NOXON, aún sin configurar, iniciará su conexión a la red con ayuda del asistente.

Durante el proceso de configuración, podrá confirmar datos pulsando la flecha de navegación hacia la derecha, o volver atrás con ayuda de la flecha hacia la izquierda.

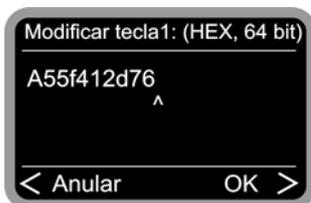


Aquí aparecerán los nombres de los puntos de acceso (router) y de las redes ad hoc disponibles.

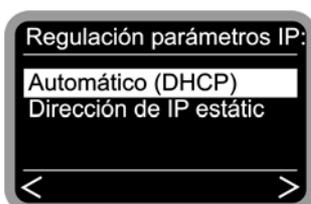
Si falta algún nombre que debería aparecer, compruebe la distancia existente entre el router u ordenador. Acerque el NOXON lo más posible, aunque sea únicamente para descartar la distancia como origen del problema.

Como hemos mencionado anteriormente, es posible que el router esté configurado para no proporcionar el código/la clave y, por tanto, no es detectable. Si fuera éste el caso, seleccione la opción “Modificar la red SSID” e introduzca manualmente el nombre y el resto de la información.

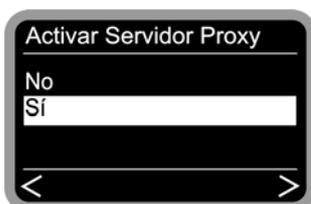
Para ello, y no únicamente en este caso, necesitará introducir las letras mediante el teclado numérico del mando a distancia, para lo que deberá consultar el capítulo “El mando a distancia.”, en la página 22. En este capítulo se explica detalladamente cómo introducir estos datos. Pero, sigamos con el texto ...



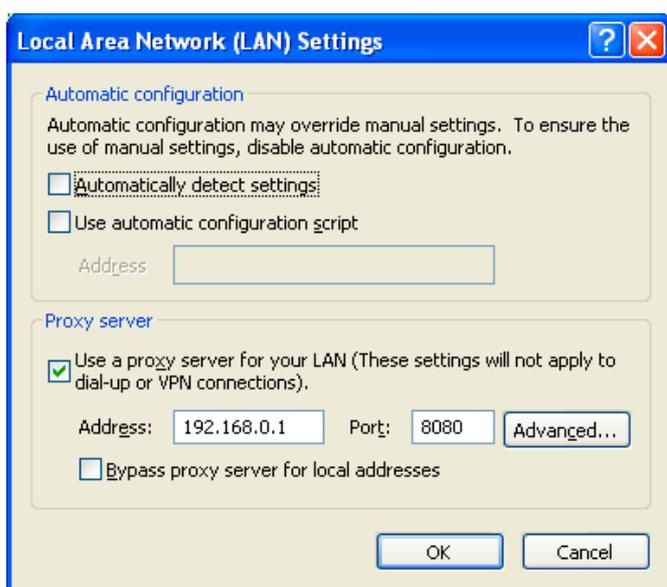
Si selecciona una red protegida con una clave WEP, se le pedirá que introduzca dicha clave. El administrador de red correspondiente debería tenerla disponible. El texto entre paréntesis aparecerá cuando la cantidad de caracteres sea la de una clave válida.



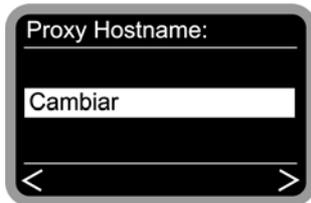
En este punto, seleccione el procedimiento por el que el NOXON debe obtener su dirección IP en la red. Todos los equipos que vayan a estar conectados a esta red necesitan este número para que los conjuntos de datos puedan ser asignados correctamente. Generalmente, el protocolo DHCP genera esta dirección automáticamente, pero algunas redes constan excepcionalmente de direcciones IP fijas para determinados requisitos de acceso – podrá consultarlas en su administrador.



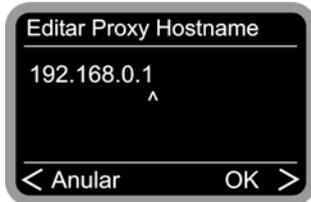
Algunas redes, sobre todo las grandes o de empresas, hacen uso de servidores proxy para minimizar el volumen de datos requerido continuamente e incluso paralelamente por varios usuarios. Hacen las veces de acumulador intermedio entre Internet y los usuarios de la red local. En la configuración de la conexión del Internet Explorer podrá ver si debe utilizar un proxy en su red. No suele utilizarse en la mayoría de las redes domésticas.



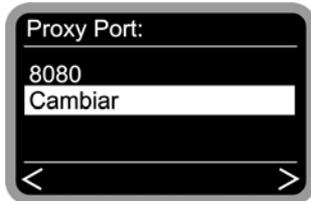
Después de abrir el Internet Explorer, seleccione “Configuración” en el menú “Avanzadas” y pase a la pestaña “Conexiones de red”, donde encontrará el botón “Conexiones LAN” en el tercio inferior de la pantalla. Si pulsa este botón, se abrirá la ventana que ve a la izquierda. Si ve un servidor proxy activo, utilícelo también para el NOXON – siempre que su ordenador y el NOXON utilicen el mismo acceso.



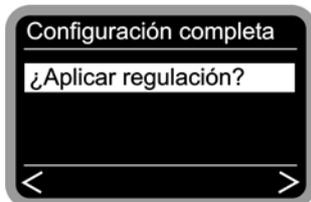
Para ello, seleccione “Cambiar” ...



... e introduzca el nombre (“proxy\_internet”) o la dirección IP, confírmelo ...



... introduzca el puerto correcto ... 8080 es muy usual ... y ya tiene el proxy. También aquí le recomendamos dirigirse al administrador de red si no conoce los parámetros.



Ahora, sólo le queda seleccionar “Aplicar regulación” y ...



... después de reiniciarlo con éxito, podrá acceder a su red y, si tiene la conexión pertinente, a las estaciones de radio de Internet y escucharlas todas.

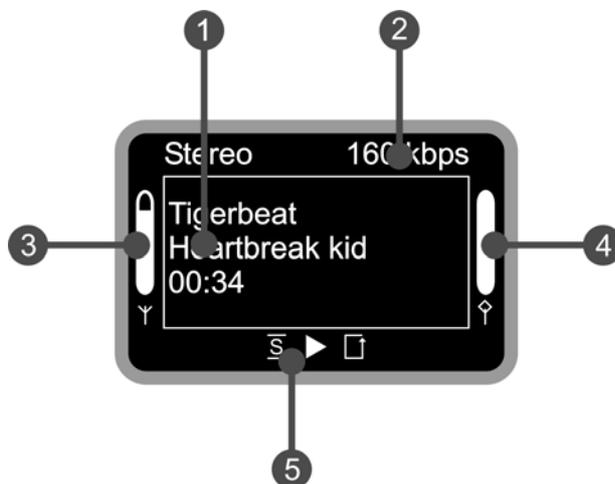
Ha sido fácil, ¿verdad?

**También con perfil.** Por cierto, también puede ajustar hasta tres de estos perfiles de red en NOXON para no tener que introducir todos los parámetros cada vez que se conecte a una red disponible diferente. También puede modificar estos perfiles cómodamente mediante el software del PC, el NOXON Manager. En el menú de configuración del equipo puede modificar los perfiles o cambiar de uno a otro. Obtendrá más información a partir de la página 24.

---

## Las posibilidades de reproducción.

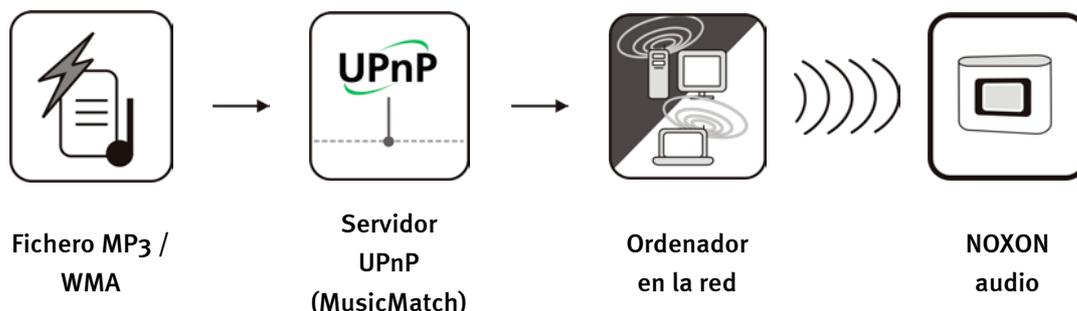
Antes de dedicar nuestra atención a los dos tipos básicos de reproducción (ficheros MP3/WMA e Internet Radio), echemos un vistazo a la ventana de reproducción del NOXON, la cual es básicamente igual en ambos casos ...



1. Informaciones sobre el título o estación actual. Aquí aparecen tanto la información sobre los títulos de un fichero MP3/WMA, como información adicional sobre la emisora de radio que esté escuchando.
2. Los detalles sobre el formato de la reproducción actual, estéreo/mono y la velocidad de transmisión de datos
3. Aquí se indica la intensidad de la señal de la red – una barra llena es señal de una intensidad inmejorable.
4. Aquí se muestra el estado del búfer de la reproducción. Si la barra está a 0, la conexión está a punto de cortarse.
5. La **S** aparece en modo Shuffle activo (un modo para reproducción aleatoria) y se corresponde con el símbolo del mando a distancia para activar dicho modo. El pequeño triángulo indica que hay una reproducción en proceso – este display también se queda en el menú. **□** es el conocido símbolo de repetición. Se refiere al título actual o, con el indicativo “todos”, a la lista actual.

Como hemos mencionado actualmente, existen básicamente dos tipos de reproducción con el NOXON.

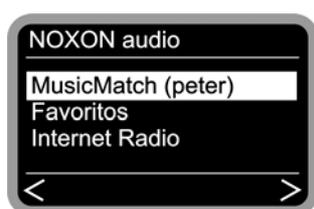
## Reproducir MP3/WMA de la propia red.



Podrá liberar ficheros de música para reproducirlos en la red mediante un software especial de servidor instalado en un ordenador o en otro aparato. En el caso del NOXON debe ser un servidor compatible con UPnP que facilite los datos. No se reconoce la liberación de datos tal y como tiene lugar en Windows.

Esto es debido a que, al contrario de lo que sucede en la emisión de datos estática inflexible, el NOXON se basa en un servidor UPnP sobre una estructura flexible de bases de datos. Puede encontrar un título a partir del intérprete, el género o el álbum. Práctico, ¿verdad? Y no tenga miedo, “... instalar un servidor ...” ya no supone el trabajo que era no hace muchos años. Resumiendo, basta con instalar MusicMatch. Obtendrá más información a partir de la página 25.

El ordenador no tiene por qué estar conectado con el NOXON por el WLAN. Basta con que, en algún lugar de la red, haya algún servidor UPnP en marcha ... así el NOXON puede acceder a varios ordenadores con servidor UPnP instalado ... y papá no tendrá que escuchar lo que sólo le gusta a la hija, etc. ... ¡Un servidor para cada uno!



Si, por ejemplo, hay un servidor MusicMatch en marcha en su red y pulsa la tecla , llegará a la siguiente pantalla de selección. Dentro del paréntesis verá el nombre que usted ha seleccionado como nombre de identificación en red para el ordenador en el que está en marcha el MusicMatch.



Si ha navegado hacia la derecha, obtendrá esta imagen de sus piezas de música. La información que aparece es generada por el MusicMatch, basándose en los títulos de los ficheros Mp3 y WMA. Los códigos ID3 contienen información sobre el intérprete, el álbum, el título y también sobre el género, el año de aparición, etc. Si utilizara otro software de servidor UPnP, esta información sería completamente distinta, pues aquí sólo se reciben los datos del NOXON, pero no se autogeneran. Y ahora pasemos a las diferentes entradas en el ejemplo de un servidor MusicMatch ...

<b>Albums</b>	Contiene una lista de todos los álbumes disponibles en la biblioteca
<b>All Tracks</b>	Aquí puede ver la lista de todas las piezas disponibles en este servidor - pruebe con el modo Shuffle (aleatorio).  El símbolo de la nota indica que puede ya puede pulsar "Play" en esta posición. Se reproducirá también todo lo que se encuentra debajo.
<b>Artists</b>	Aquí se obtienen todos los artistas disponibles según los álbumes. Si se selecciona un artista, aparecerán debajo todas las pistas ...
<b>Artists / Album</b>	... pero aquí, tras seleccionar un artista, aparece la lista de los álbumes disponibles.
<b>Genres</b>	En esta opción, las entradas pueden llevar nombres como Blues, Pop, Funk y Soul. Tras seleccionar el género, aparecerá la lista de todas las piezas que pertenecen a él.
<b>Genres / Artist</b>	Aquí, sin embargo, se puede, después de haber seleccionado un género, seleccionar a un artista para reducir la búsqueda de la lista en cuestión.
<b>Playlists</b>	Sorpresa: aquí se accede a las listas de reproducción creadas. Lo importante en MusicMatch es que las listas deben haber sido generadas o importadas en el programa.

Para seguir navegando se deben utilizar las teclas habituales del mando a distancia. Cuando llegue al título deseado, pulse play, y listo.

Para navegar por listas más largas se puede mantener pulsadas las teclas de flechas y así realizar saltos mayores en la lista.

En el NOXON puede también archivar una canción o una lista de reproducciones como favoritos. La lista de los favoritos es fácil de obtener pulsando la tecla  y se crea de la siguiente manera. Por ejemplo ...

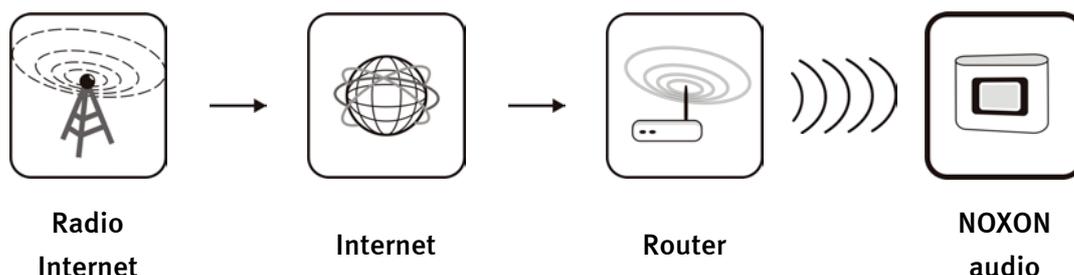


Si quiere añadir esta lista de reproducciones a los favoritos, pulse  y ya lo tiene. Si la quiere borrar de la lista de favoritos tiene que pulsar ...¿qué? ...  ... ¡exacto!

Si se realiza la selección durante la reproducción, el favorito será el título que está reproduciéndose, no toda la lista.

**Consejo.** Aparte de favoritos, también hay Presets (preseleccionados). Ambos funcionan tanto con ficheros como con emisoras de radio, pero está pensado de manera que utilice la lista de preseleccionados para las emisoras de radio, y los favoritos para canciones sueltas, álbumes o listas de reproducción. Aunque la decisión es suya ...

## Recibir radio por Internet.



Hay lugares en el mundo en los que es casi imposible recibir emisoras de radio por FM, pero donde las conexiones a Internet por banda ancha están a la orden del día. En estos lugares, aunque no únicamente en ellos, se disfruta realmente de la radio por Internet y el NOXON se convierte en un receptor universal muy apreciado. Con ayuda de V-Tuner, en el NOXON se encuentran diferentes emisoras que están esperando a ser oídas.

**Listo para la recepción.** Para acceder directamente a la lista de las emisoras de radio, pulse el botón de estaciones y navegue entre los cientos de emisoras. Si encuentra algo de su agrado, pulse la tecla de Memoria y seguidamente una tecla numérica ... para grabar en dicho número la emisora en cuestión.



Si aún no ha utilizado el NOXON para reproducir emisoras de radio de Internet, no existirá ninguna lista de canales en el aparato. Antes hay que descargarla de VTuner, el proveedor de la lista de canales de NOXON.

**Atención – Volumen de transferencia.** No olvide que, si ha utilizado muy a menudo las emisoras de radio por Internet, seguramente habrá transferido a lo largo del mes un gran volumen de datos. Algunos contratos con el proveedor de su conexión a Internet suelen tener límites en la transmisión de datos. Si se superan estos límites, los gastos suelen ser bastante elevados. Le recomendamos tarifas sin límite de volumen de transferencia de datos. Por otra parte, tenga en cuenta que la banda ancha varía considerablemente de emisora a emisora. Como sucede con los ficheros MP3, la tasa de bits lleva la voz cantante, en todos los sentidos: una tasa de bits alta significa un buen sonido, pero también muchos datos.

## El mando a distancia.

Así es su ahorrador de calorías por infrarrojos. Seguramente conocerá la mayor parte de los elementos de control, pues son iguales a los utilizados en el mundo de la electrónica del entretenimiento.



## Botones y su función.



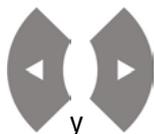
Como ya se habrá imaginado, aquí se conecta, e incluso se desconecta el NOXON.



Mediante el teclado numérico y la tecla de memoria , puede grabar y seleccionar sus emisoras de radio favoritas. La explicación a los símbolos situados bajo las teclas se encuentra en el siguiente apartado.



Mediante esta tecla puede añadir o borrar un favorito.



Teclas de navegación izquierda y derecha. Con la tecla derecha puede confirmar sus entradas. Para escuchar o cambiar a la estación deseada, debería utilizar la tecla  Play/Pause.



y



Teclas de navegación arriba y abajo. Con estas teclas puede mover la barra de selección hacia arriba y hacia abajo.

Para navegar por listas más largas se puede mantener pulsadas las teclas de flechas y así realizar saltos mayores en la lista.



Play y Pause. Con estas teclas puede iniciar o parar la reproducción, o también cambiar a una estación de radio.



Con Skip hacia delante y hacia atrás puede pasar al título siguiente o anterior de la lista de reproducción. Con Skip hacia atrás también puede borrar una posición al introducir caracteres.



Sube y baja el volumen.

Con la tecla “+” puede pasar de minúsculas a mayúsculas al introducir texto en el NOXON.



Parar todas las reproducciones.



La tecla de inicio. Con esta tecla puede pasar siempre al menú principal de reproducción.



Con esta tecla pasa directamente a la lista de selección VTuner para las estaciones de radio de Internet.



Esta tecla abre el menú de configuración, véase la página 30 para más información.



Para pasar a la lista de sus favoritos.



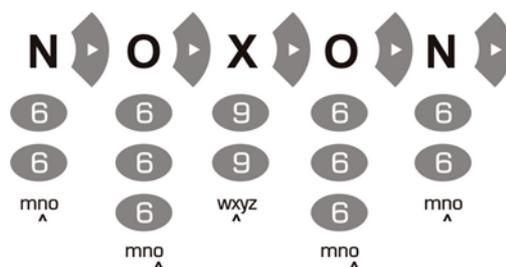
Con la tecla de memoria y una tecla numérica puede grabar hasta 10 títulos o estaciones.



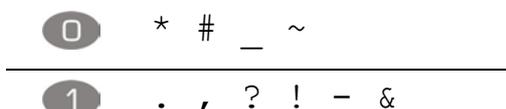
Esta tecla muestra siempre la pantalla de reproducciones, si se está reproduciendo algo o no ...

### ***Introducción de caracteres con el mando a distancia.***

Para la configuración y para la modificación del nombre del aparato, puede introducir caracteres en el NOXON mediante el bloque numérico, exactamente igual que al escribir mensajes con el móvil. A continuación podrá ver, con ayuda del ejemplo de la palabra NOXON, como funciona la introducción de caracteres ...



Pulsando varias veces va pasando de un carácter a otro. Tras terminar la secuencia de caracteres, pulse otra vez la tecla hacia la derecha para confirmarla. Si se ha equivocado, puede borrar el carácter donde se encuentre el cursor pulsando . También puede desplazar el cursor por los caracteres ya escritos con ayuda de la barra de navegación hacia la izquierda y la derecha. Además, las teclas 0 y 1 tienen los siguientes caracteres especiales y signos de puntuación:



---

## El menú de configuración

En el menú de configuración podrá realizar los ajustes avanzados del NOXON. Llegará a este menú pulsando la tecla  del mando a distancia.

En el menú le estarán esperando las siguientes entradas ...

Menú de configuración (Menú principal)	
Estado	Aquí puede consultar los parámetros actuales, como por ejemplo la dirección IP actual, etc.
Instalación de la radio por Internet	Aquí llegará al submenú para la configuración de la radio por Internet.
Asistente	Aquí puede volver a activar manualmente el asistente ya mencionado.
Idioma	Aquí puede seleccionar el idioma deseado para las indicaciones del menú.
Configuración	Para pasar al submenú Configuración
Selección de perfil	Pase de un perfil a otro.

Y los submenús ...

Internet Radio (Submenú)	
Versión de la lista de canales de radio	Muestra el proceso de descarga y la versión de la lista de emisoras.
Actualización automática	Si esta opción está activada, la lista se actualizará automáticamente cuando exista una nueva versión.
Actualización manual	Con esta función puede activar una actualización manualmente.

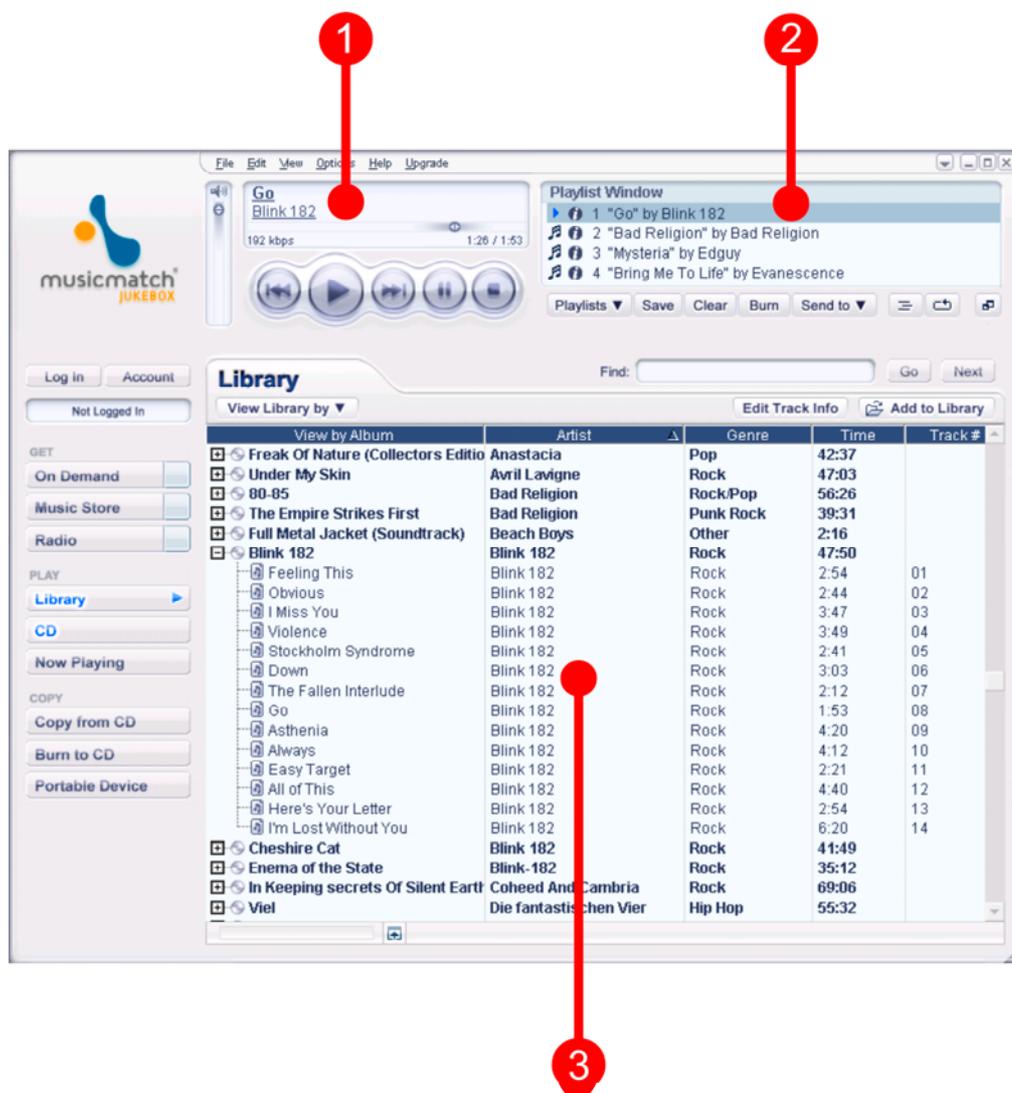
Configuración (Submenú)	
Administración del perfil [ ]	Con esta función se pasa directamente a otro perfil en caso de pérdida de la conexión.
Administración de la clave [ ]	Esta opción intenta aplicar distintas claves, siempre que se hayan fijado, para garantizar el acceso al punto de acceso a la red.
Nombre del equipo	Aquí puede seleccionar el nombre del equipo, al igual que con el NOXON Manager.

## El servidor de música propio.

Tal y como se describe en el anexo, existen varios servidores de música, la gran mayoría gratis, que son compatibles con NOXON. Sin embargo, hemos llegado a la conclusión de que el manejo de MusicMatch Jukebox es, por una parte, el menos complicado y, sobre todo, el que menos problemas presenta a la hora de encontrar archivos o interpretar caracteres. Björk es un nombre con caracteres difíciles de leer, pero no sería justo, ¿verdad? No. Así que, MusicMatch. Otra ventaja tan lógica que se cae por su propio peso es que, aparte de instalar MusicMatch y actualizar sus MP3, sólo necesita activar el servidor – y el NOXON accederá a sus datos. Maravilloso.

## Instalación de MusicMatch.

Para no tener que estar constantemente buscando la versión actual, hemos decidido incluir en el CD únicamente un enlace para instalar MusicMatch. Así podrá descargarse e instalar la versión deseada en su idioma y siempre estará a la última.



Tras haber instalado MusicMatch correctamente, obtendrá la siguiente imagen.

1. Este módulo de reproducción es idéntico al resto de equipos de reproducción de música, con el panel de control usual. El título que se está reproduciendo es ...
2. ... el que está marcado aquí. Aquí se crean, se modifican y se graban todas las listas de reproducción.
3. Este campo representa toda su biblioteca, todos los artistas, los títulos, etc. Los criterios de representación y clasificación se pueden modificar por completo.

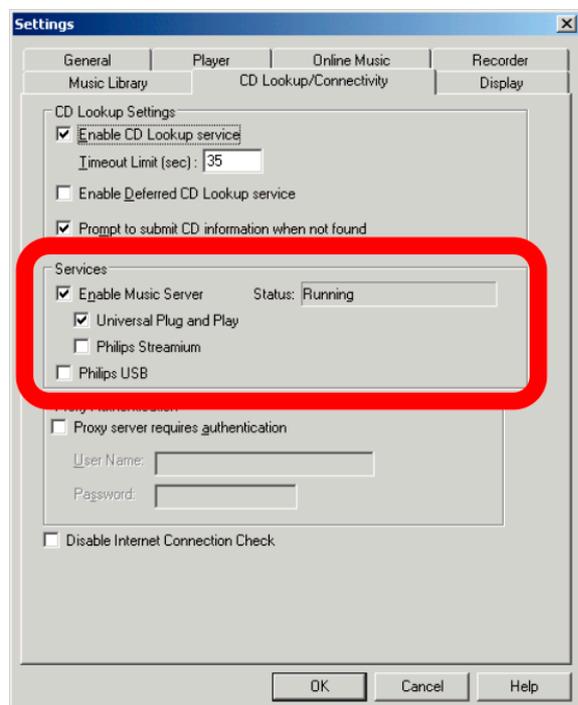
Las listas que aparecen organizadas en el campo ( 3 ) están también disponibles como listas de reproducción para el NOXON, pero, para ello, debe grabarlas antes – sólo necesita pulsar el botón **Save** (Memoria).



Cuando haya grabado su lista, ésta aparecerá en este menú desplegable. La función “Auto DJ” no influye en el NOXON.

## Afinar el servidor UPnP.

Para que el NOXON pueda detectar la base de datos de su MusicMatch, abra el menú “Options”, luego “Settings”. Pulse sobre la pestaña “CD-Lookup/Connectivity”.



En el apartado “Services” de esta ventana, active las casillas “Enable Music Server” y “Universal Plug and Play” (UPnP). No active las otras casillas.

Un par de segundos después de que aparezca el mensaje “Ejecutando”, debería poder ver “MusicMatch” en el menú principal del NOXON (🏠-tecla de inicio) y el nombre de su ordenador entre paréntesis. Pues ya está.

Incluso si cerrara ahora su aplicación de MusicMatch, el servidor seguiría activo en background. Al volver a reiniciar el sistema, se ejecutaría automáticamente.

**Sobre las informaciones de los títulos.** Como podrá comprobar, el MusicMatch Jukebox no tiene muy claro dónde almacenar los archivos importados que no tienen información sobre el título. Por tanto, es aconsejable ordenar bien la información entre sus colecciones. Puede marcar varias entradas en la biblioteca del MusicMatch, abrir el menú contextual con el botón derecho del ratón y seleccionar “Modificar información de pista” para modificar el título manualmente. Encontrará ayuda sobre este tema en la ayuda en línea de Musicmatch.

**De la A a la Z – el criterio de ordenación.** Desgraciadamente, el software de Jukebox sigue ocultándonos cómo y cuándo se actualiza la base de datos y se pone a disposición del NOXON. Por ejemplo, hemos descubierto que, al añadir algunos títulos, éstos se sitúan al final de la lista, pero no son ordenados por la letra correspondiente al artista. Los títulos se ordenan al reiniciar el sistema, lo cual es poco práctico. Una solución, aunque no la más elegante, podría ser marcar los títulos que no están ordenados, seleccionar “Modificar información de pista” y modificar una entrada (borrar caracteres y luego volver a escribirlos) para que el MusicMatch “se crea” que algo ha cambiado y grabe las “modificaciones”. Y todo estará en el lugar que le corresponde. Por lo menos funciona.

---

## Opciones de servidor media UPnP.

No a todo el mundo le gusta el MusicMatch Jukebox, hay algunos que prefieren otros software, por lo que nos gustaría presentarle algunas de las opciones que existían hasta el momento de la impresión de este manual.

	Comentario	Fabricante
	Disponible como versión de línea de comandos y como Winamp Plugin. Tiene problemas con diptongos y no dispone de muchas posibilidades de configuración.	Servidor de música de TwonkyVision <a href="http://www.twonkyvision.de/UPnP">http://www.twonkyvision.de/UPnP</a>
	Debe tener el .net Framework y el ServicePack 2 para Windows XP instalados. Con esta opción puede incluso determinar qué equipo puede acceder a qué tipo de medio – también en este caso el servidor sigue activo en el background. Se muestran también los datos que el NOXON no puede reproducir.	MediaConnect para Windows Media Player <a href="http://www.microsoft.com/">http://www.microsoft.com/</a>
	Como parte del conocido programa de grabación, existe también un servidor media. Este servidor tampoco reconoce muy bien algunos diptongos, pero puede determinar exactamente qué tipo de ficheros debe detectar NOXON.	Nero MediaHome de Ahead, como parte de Nero Reloaded <a href="http://www.ahead.de/">http://www.ahead.de/</a>

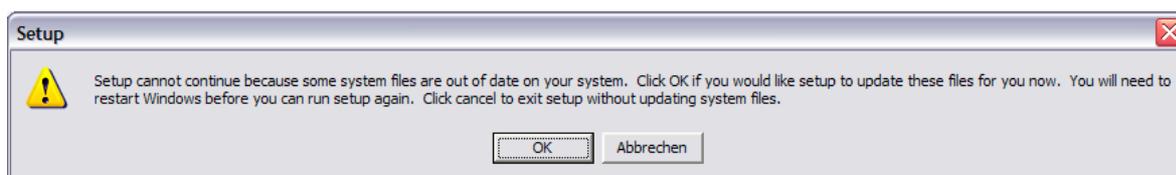
## El software – NOXON Manager.

Con el NOXON Manager puede consultar el estado de los equipos NOXON que se encuentran en la red, pero también puede administrar su perfil y actualizar el sistema operativo del NOXON, y todo cómodamente desde cualquier PC conectado a la red.

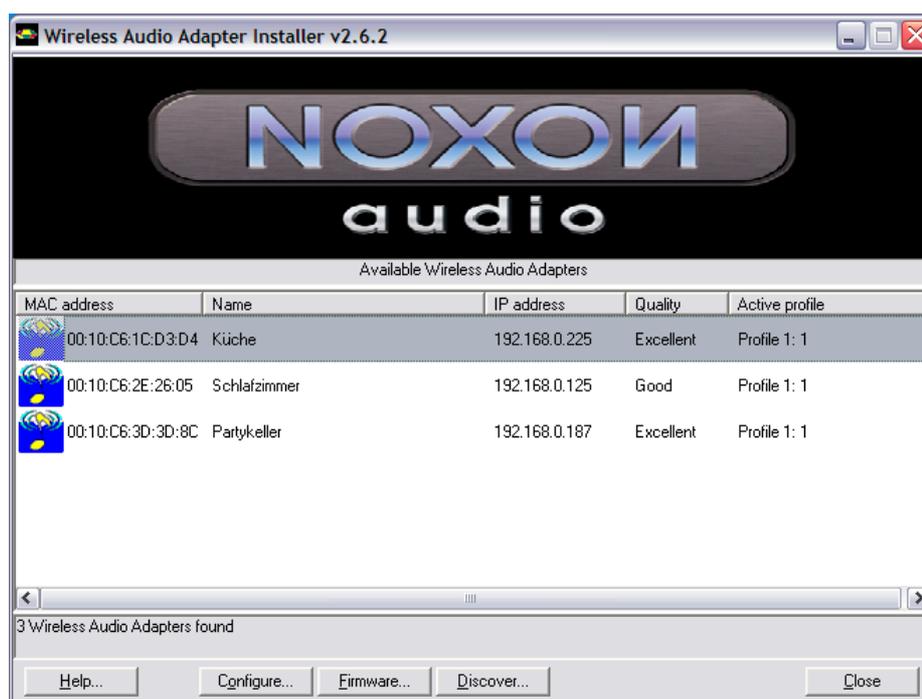
Para instalar el software sólo debe activar el asistente de instalación pulsando el enlace en el arranque automático. Éste se abrirá automáticamente después de introducir el CD con el software del NOXON.

Si no se abre automáticamente, puede activar la instalación manualmente pulsando con el botón derecho del ratón sobre el botón Inicio y luego seleccionar **Explorar** del menú contextual para que se abra el explorador de Windows. En el árbol de directorio que se encuentra en la parte izquierda del explorador de Windows, seleccione la unidad del CD-ROM, en ella la carpeta NOXON MANAGER, y haga doble click sobre **SETUP.EXE**, en la parte derecha.

**Actualización del sistema.** Si el asistente de instalación le indica que algunos componentes del sistema están obsoletos, haga click sobre “Aceptar” para actualizarlos y, siguiendo la indicación, reinicie el sistema.



Si ha seguido todas las indicaciones correctamente, podrá activar el NOXON Manager bajo Inicio/Programas/NOXON MANAGER.

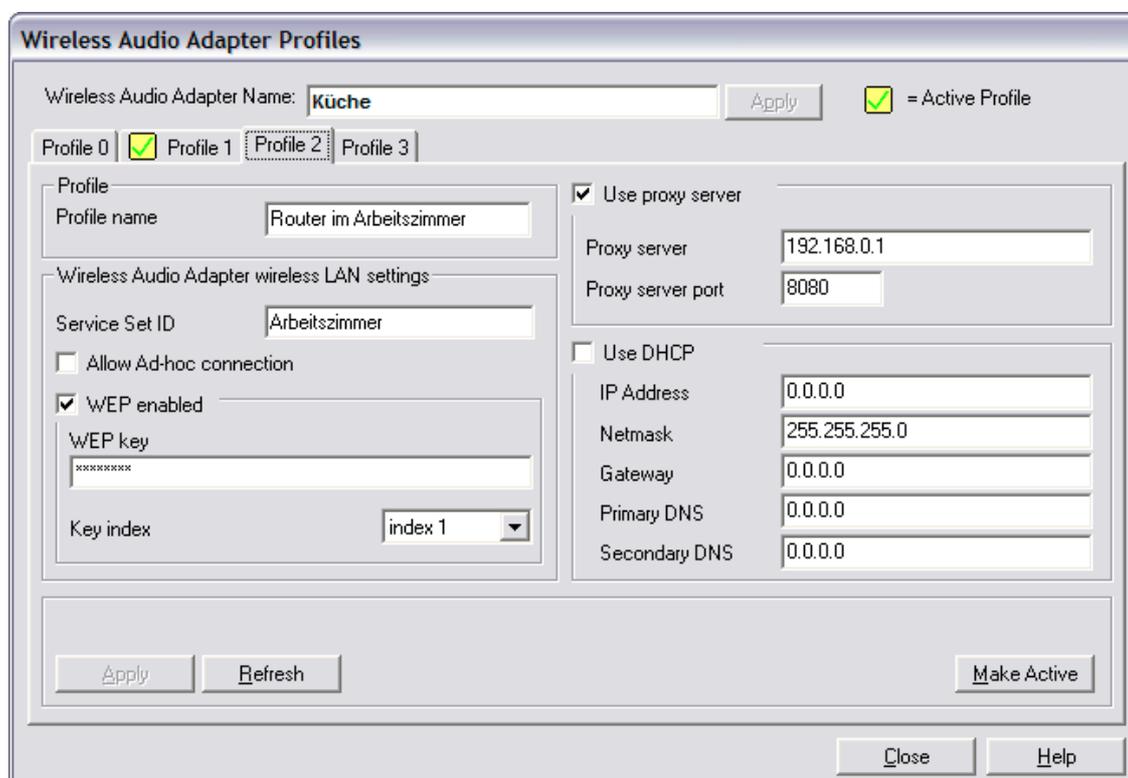


Tras iniciar y buscar equipos compatibles en su red, obtendrá una pantalla parecida a la anterior – en ella aparecen todos los equipos con la dirección MAC (identificación del equipo), el nombre (estándar “NOXON audio”), la dirección IP actual, la calidad de la conexión a la red y el perfil seleccionado.

Si retirara un aparato, no desaparecería en seguida, ni tampoco aparecería automáticamente uno nuevo - pulsando “Discover...” se actualiza la pantalla.

### **Configuración desde el NOXON Manager.**

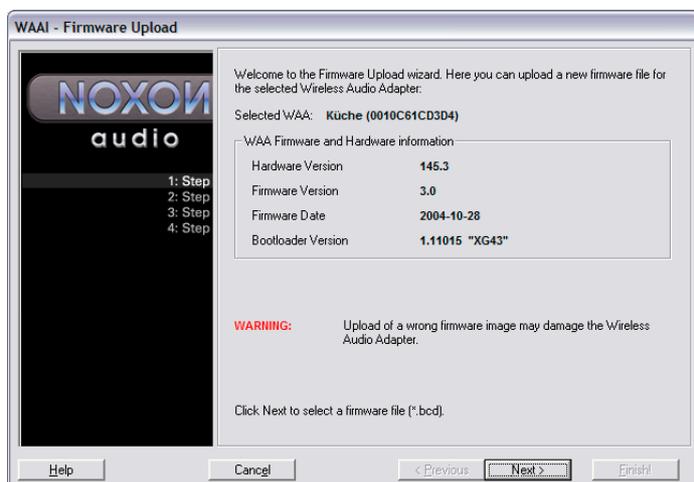
Una vez que su NOXON esté conectado a la red y que haya instalado el software del Manager, puede abrir un menú de configuración pulsando el botón “Configure...” desde la ventana principal. En este menú podrá administrar los perfiles de red cómodamente desde el ordenador.



En esta configuración trabajaremos el perfil 2, al cual le puede dar otro nombre diferente a 2 mediante esta aplicación. Además, puede modificar todos los parámetros de red. Para grabar la configuración, pulse “Apply” en la parte inferior de la ventana. Para grabar los nombres del perfil debe pulsar otro botón “Apply”, situado en la parte superior de la ventana. La casilla amarilla activada marca el perfil que está activado – si modifica dicho perfil, el NOXON se reiniciará automáticamente. Si ha realizado modificaciones que impiden que el equipo vuelva a detectar la red, deberá reparar el NOXON. Así que, si el perfil está activado, deberá actuar con suma cautela.

## Actualización del firmware.

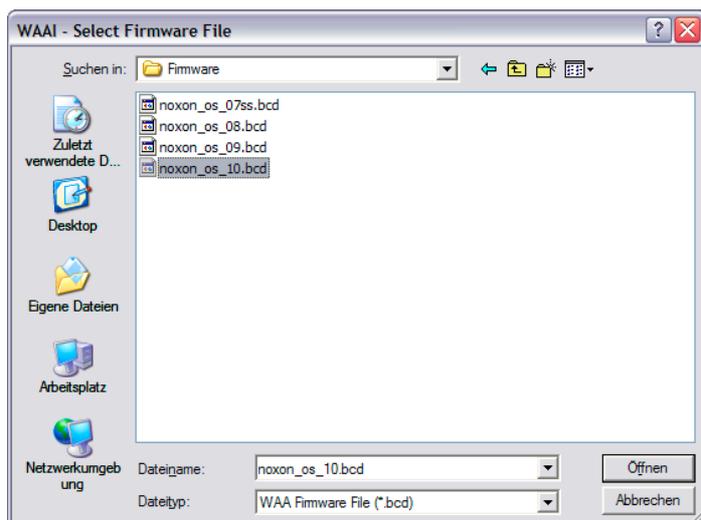
El sistema operativo de NOXON también se puede modificar mediante el NOXON Manager. Podrá obtener el firmware más reciente en el apartado de servicio de las páginas web de TerraTec, bajo la rúbrica NOXON. Puede activar el asistente para actualizar el firmware pulsando el botón “Firmware...” a partir de la pantalla inicial del NOXON Manager.



### Primer paso.

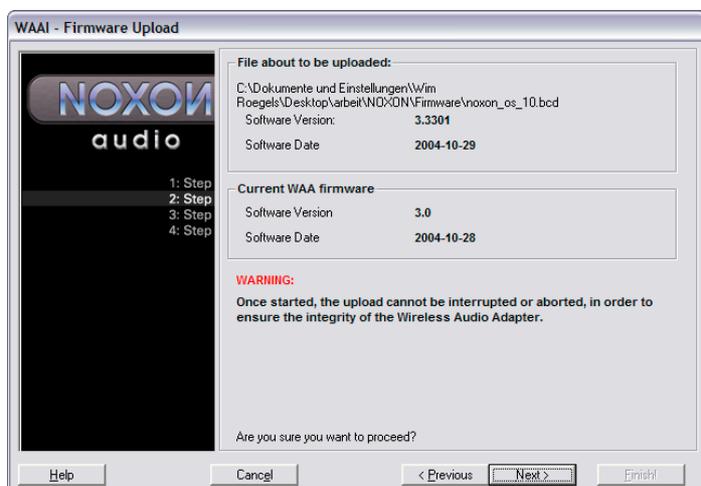
Primero aparecerán los datos actuales del NOXON seleccionado.

Pulse “Next >”.



Se abrirá el diálogo de selección en el que podrá seleccionar el archivo del firmware.

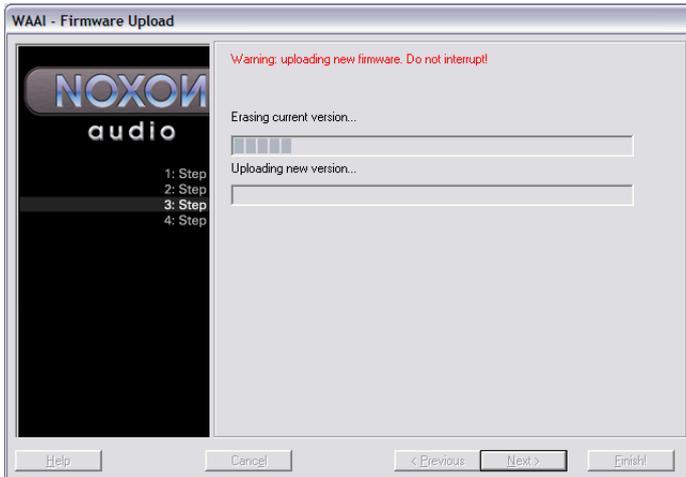
Seleccione el archivo \*.bcd correspondiente y haga click sobre “Abrir”.



### Segundo paso.

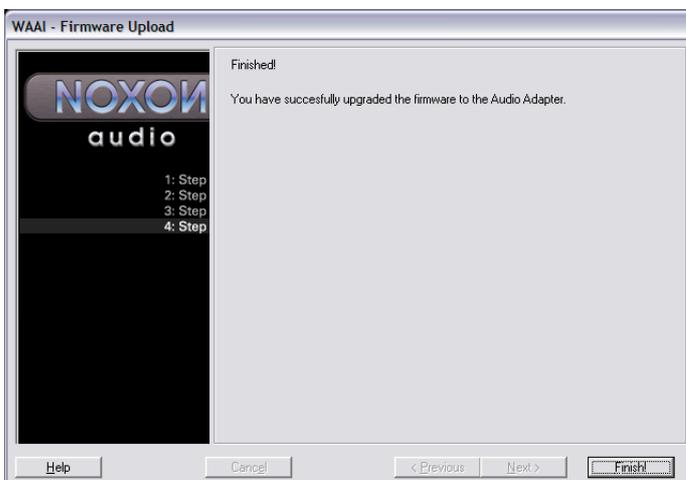
En este paso puede comparar las versiones del archivo instalado y del que acaba de introducir. Así podrá determinar si necesita actualizarlo.

Si es así, pulse “Next”.



### Tercer paso.

En este paso se borra la versión existente y se actualiza con la nueva. Bajo ningún concepto debe interrumpir este proceso, pues el NOXON podría estropearse de tal manera que sólo nosotros podríamos devolverlo a la vida. Lo mejor que puede hacer es quedarse sentadito y esperar.



### Cuarto paso.

Listo.

Como podrá comprobar, el NOXON se reinicia automáticamente y está disponible con el firmware recién instalado.

Maravilloso.

Si surgieran problemas durante la instalación o el funcionamiento, vuelva a leer el apartado correspondiente de esta documentación. Si sigue sin funcionar, póngase en contacto con nuestro Servicio de Atención al Cliente. En el documento de seguimiento postventa aparecen tanto el número de teléfono como los horarios de nuestro Servicio de Atención al Cliente.

Por favor envíenos la tarjeta de registro lo antes posible o regístrese a través de Internet en <http://www.terratec.com/register.htm>. Es importante para que tenga a su disposición el servicio de asistencia y de atención al cliente.

## Anexo.

### *Sólo para manitas – crear una lista propia de favoritos a partir de los enlaces*

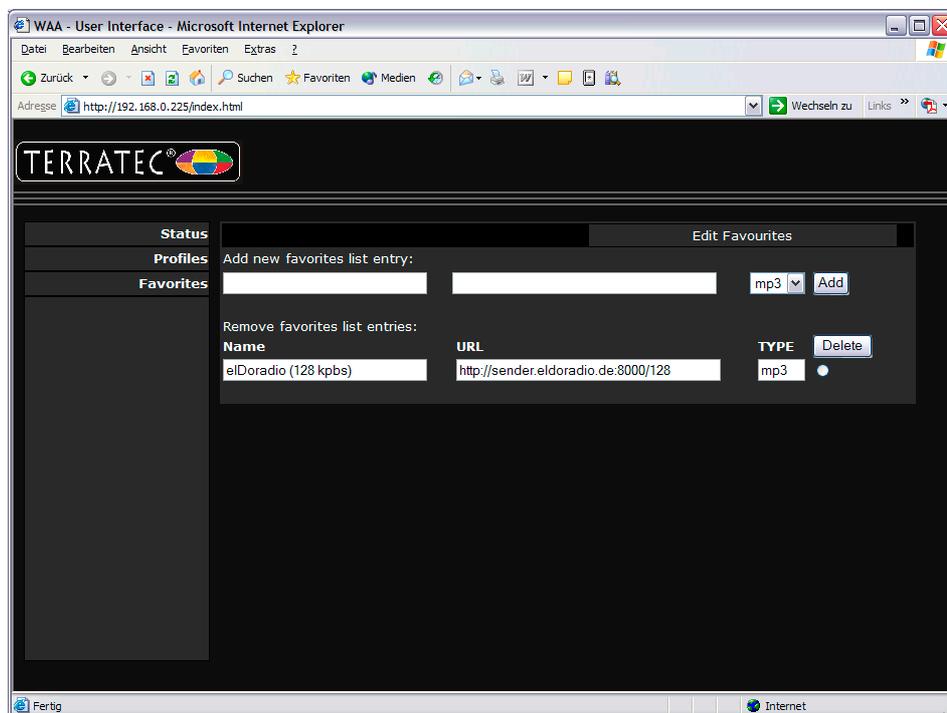
Nuestro Servicio Técnico no cubre el interfaz web, esperemos que comprenda por qué si sigue leyendo ...

Hasta ahora no hemos nombrado, porque no creemos que sea de interés para el usuario medio, que existe la posibilidad de acceder al NOXON por un interfaz web y añadir en él enlaces privados.

Para llegar al interfaz web de NOXON introduzca en el explorador de Internet la dirección IP actual. La puede consultar en la pantalla de información STATUS del NOXON. Puede acceder a esta pantalla de la siguiente manera:

Dirección IP actual del NOXON:  +  + 8 x 

Si introduce esta dirección IP, en nuestro caso 192.168.0.225, en el navegador de Internet y pulsa “Favoritos”, aparecerá la siguiente pantalla ...



A pesar de la increíble oferta de emisoras de radio preparadas por VTuner®, de vez en cuando faltan emisoras o la calidad de transmisión es inferior. En este caso, se puede añadir un favorito con ayuda del interfaz mencionado anteriormente.

---

Desgraciadamente, las terminaciones de los enlaces para las ondas de radio MP3 indican un formato en concreto, pero no siempre es el correcto, por lo que hay que probar varios formatos hasta llegar al correcto. Por ejemplo ...

La emisora de radio estudiantil elDorado, muy apreciada por TerraTec - [www.eldorado.de](http://www.eldorado.de) - ofrece para la onda 128 KBit el enlace

<http://www.eldorado.de/broadcast/128.pls>

Si no lo supiéramos, lo introduciríamos en el interfaz como PLS, pero sin éxito. Sólo funciona con

<http://sender.eldorado.de:8000/128>

y el cuadro de selección en MP3.

Nos llevaría mucho tiempo explicar todas las definiciones y todos los tipos de formato, por lo que nos vemos obligados a dejarle sin esa información.

Sin embargo, podemos adelantarle que la mayoría de las emisoras enumeradas en

<http://www.shoutcast.com>

se pueden incluir en los favoritos de NOXON de la siguiente manera ...

Abra con Winamp el enlace marcado con “Tune In” y pulse Play **ALT+3**. En la siguiente ventana aparecen los detalles sobre el flujo de datos y, sobre todo, en la primera línea aparece el enlace que hay que introducir en el interfaz web.

Un par de imágenes ...



> [ALT + 3] >



---

## **FAQ – Preguntas más frecuentes y sus respuestas.**

Las FAQ (Frequently Asked Questions) actuales para resolver problemas las encontrará en Internet bajo <http://www.terratec.de/support>.



### ***NOXON detecta mi punto de acceso, pero no aparece mi ordenador.***

- Asegúrese de instalar el Musicmatch en su ordenador y de que el servidor de música esté activado. Dependiendo de la distancia, puede durar un par de segundos hasta que su ordenador aparezca en el NOXON.
- Ha activado un filtro de direcciones MAC en su router. En este caso, introduzca la dirección MAC del NOXON en la configuración de su router. La encontrará en la parte trasera del equipo
- Su router sólo asigna IP fijas. En este caso, introduzca una dirección IP tanto en su NOXON como en el router.

### ***No aparece mi punto de acceso (SSID).***

- El NOXON sólo detectará su punto de acceso si éste se encuentra a una distancia oportuna. Acerque el punto de acceso y vuelva a intentarlo.
- Dependiendo de la configuración del router puede ser que su SSID esté oculto (hidden). Si esta opción está activada, deberá introducir el SSID manualmente en el menú de configuración del NOXON.

### ***Aparecen muchos puntos de acceso que no conozco.***

Si existen varios puntos de acceso disponibles para el NOXON, por ejemplo el del vecino, aparecerán en la lista. Seleccione su punto de acceso y continúe con la configuración.

### ***NOXON me indica que mi red está codificada.***

Su red está protegida por una clave WEP. Introduzca su clave WEP en el NOXON para que sea identificada en la red como “usuario”.

---

### ***¿Cómo sé cuál es mi clave WEP?***

Si ha instalado la red usted mismo, la habrá determinado durante la instalación. Si no, la obtendrá de su administrador de redes.

### ***No recibo ondas de radio o no puedo efectuar la actualización.***

- Quizás haya un servidor proxy conectado en su red que no haya sido configurado aún en el NOXON.
- No está conectado a Internet. Su router debe estar configurado de manera que pueda establecerse una conexión a Internet.
- Si tiene una conexión ad hoc con NOXON, su ordenador local debe estar conectado mediante una red a Internet y debe estar configurado para poder conectarse a Internet.

### ***Intento reproducir una pieza de música pero no oigo nada.***

Puede ser que le haya quitado el sonido al NOXON o que tenga un volumen tan bajo que no pueda oírlo. Suba el volumen o pulse la tecla “Mute”. Asegúrese de que el equipo estéreo conectado al NOXON o su sistema de altavoces esté conectado.

### ***La onda de radio desaparece.***

Seguramente su conexión a Internet tiene algún tipo de problema en la transmisión. Algunas veces, se para la emisora de música. Cámbiela y vuelva a intentarlo.

### ***De pronto se para la reproducción.***

Puede ser que exista un fallo de transmisión. Esto puede producir radiointerferencias, una cobertura muy amplia o problemas en su servidor/router. Reinicie su sistema y vuelva a intentarlo.

### ***Mi ordenador/NOXON detecta una red ad hoc extraña.***

Hay otra red ad hoc activa cerca suya. Si tiene problemas con la configuración, no olvide desactivar la casilla “Conectar automáticamente a redes no preferidas”. Desactive y vuelva a activar la conexión a la red.

---

***Al cambiar de la conexión ad hoc a la conexión en red (o al contrario), mi ordenador no se detecta.***

Vuelva a iniciar el servidor de música del Musicmatch y el NOXON. Su ordenador será detectado de nuevo.

***¿Cómo puedo modificar mi configuración más tarde?***

Pulsando la “Tecla de red”  de su mando a distancia se abrirá el menú de configuración, en el que podrá modificar todos los ajustes deseados.

***¿Cómo puedo configurar la IP manualmente?***

Pulse la “Tecla de red” para que se abra el menú de configuración, Seguidamente, inicie el asistente, pulse “Siguiente” y seleccione su punto de acceso, tal y como lo hace siempre. En la configuración de la IP deberá activar la opción “Dirección de IP estática”. En el siguiente paso podrá introducir su dirección de IP. Concluya la instalación, como siempre, con la configuración del proxy y grabe los cambios.

***¿Puedo comprobar todas mis configuraciones?***

Sí, seleccionando la opción “Estado” en el menú de configuración. Aquí se mostrarán todas las informaciones y ajustes de la configuración actual.

***Me gustaría añadir otro perfil para otro lugar. ¿Puedo?***

Sí, seleccionando la opción “Selección del perfil” en el menú de configuración. Aquí podrá crear tres perfiles distintos, que se quedarán grabados en el NOXON y que podrá seleccionar cuando lo desee.

***¿Cuál es el alcance máximo de transmisión?***

Al aire libre es de aproximadamente 300 m, pero en una casa se reduce considerablemente debido a muros y muebles. Otro factor que afecta a la transmisión son las condiciones climáticas o la presión atmosférica. También es importante la orientación de la antena del punto de acceso o de la tarjeta de red. Si todos estos factores coinciden, en lugares cerrados se debería tener una alcance de transmisión de aproximadamente 30-100 m.

---

***¿Qué tipos de archivos puede reproducir el NOXON?***

NOXON reproduce formatos Mp3 y WMA. De vez en cuando soporta listas de reproducciones de M3U y PLS.

***¿Es la transmisión lo bastante segura? ¿Supone NOXON un riesgo en la seguridad de mi red?***

Si su red está codificada con una clave WEP, la transmisión es tan segura como la de desde un cliente al router. Por tanto, NOXON no presenta ningún punto de acceso para los hackers.

***¿Se pueden ver o leer otros datos de mi disco duro?***

No, NOXON sólo puede recibir los datos liberados por el servidor UPnP. NOXON sólo se conecta de esta manera con sus archivos, el resto de los datos de su ordenador no son transmitidos ni visibles.

***¿Qué tipos de estándares de transmisión soporta NOXON?***

NOXON soporta tanto redes IEEE 802.11b con 11 Mbps, como IEEE 802.11g. En una red 802.11g, la velocidad de transferencia al NOXON es de unos 11 Mbps, sin que por ello influya en la velocidad de la red restante.

***¿Qué suministro de corriente o de energía eléctrica necesita NOXON?***

El NOXON necesita una tensión de servicio de +9V DC a 500mA, correspondiente a la unidad de alimentación suministrada.

***¿Es la radiotransmisión nociva para la salud?***

Debido a su mínima potencia, una radiotransmisión por WLAN no es tan nociva como la radiación de los móviles. Sin embargo, hay que decir que, al igual que sucede con la red de móviles, depende de la cantidad de radiación y de la constitución del lugar en que se encuentre.

---

## Glosario técnico

**Codificación WEP** — (Wired-Equivalent-Privacy) es un estándar de codificación para los WLAN. NOXON también puede recibir e interpretar datos codificados con WEP.

**Conexión Peer-to-Peer (P-2-P)** — (del inglés Peer = iguales) describe una comunicación entre iguales. Todos los componentes son iguales y tienen funciones idénticas. En una red ad hoc, el NOXON y su ordenador local tienen una conexión P-2-P.

**DHCP** — Abreviatura inglesa de *Dynamic Host Configuration Protocol* (protocolo de configuración dinámica de hosts) que permite, con ayuda de un servidor, la asignación de direcciones de IP y parámetros de configuración de un ordenador. El DHCP hace posible la integración de un componente adicional de red sin configuración. El asistente de configuración del NOXON acepta DHCP, así que no hace falta introducir más parámetros de configuración.

**Dirección MAC** — (Dirección Media Access Control) es la dirección del hardware de cada componente de la red, por lo que sirve para la identificación única. Es fija y no se puede modificar. Al ser el NOXON un componente de red, también consta de una dirección MAC fija. Ésta se encuentra en la parte posterior del equipo.

**IEEE 802.11b/ IEEE 802.11g** — Definen un estándar industrial para redes inalámbricas. El editor es el *Institute of Electrical and Electronics Engineers*. “b” representa una transferencia de datos máxima de 11 Mbps, y “g” representa 54 Mbps. Nuestro NOXON soporta tanto las redes IEEE 802.11b como IEEE 802.11g.

**IP (Dirección de IP)** — (Internet Protocol) define el protocolo de transmisión en una red de ordenadores. Cada cliente tiene una dirección IP (como el número de una casa) expresada en cuatro pares de cifras separados por un punto (p.ej. *127.80.1.34*). El DHCP la asigna automáticamente. Si el NOXON no ha sido configurado por DHCP, se puede introducir la dirección IP manualmente.

**LAN** — LAN (abreviatura inglesa de Local Area Network, red de área local) es una red local de ordenadores. Los ordenadores de un LAN que están conectados al WLAN por un router pueden hacer las veces de clientes para NOXON, al igual que los ordenadores WLAN.

**Punto de acceso (AP)** — Un punto de acceso es un componente de red al que se conectan los clientes WLAN (equipos terminales) para intercambiar datos con Internet o con otros clientes. Se identifica por el SSID. El NOXON se puede conectar mediante un AP para acceder a datos de otros ordenadores en la red doméstica o a corrientes de audio de Internet.

**Red ad hoc** — Una red ad hoc (ad hoc: significado en lat.: “sólo para este fin”) es, en la tecnología de la información, una topología de red inalámbrica entre dos o más equipos terminales móviles que funciona sin una infraestructura fija. En este caso no se necesita el punto de acceso. El NOXON también se puede utilizar en modo ad hoc. Para ello necesita simplemente un ordenador local con adaptador WLAN y su NOXON.

**Router** — Un router es un punto de unión que se encarga de enviar los datos al ordenador terminal correcto (cliente) en una red. El router suele conectar distintas redes entre sí, como,

---

por ejemplo, WLAN y LAN. El NOXON es también uno de estos clientes que recibe sus datos de esta manera.

**Servidor proxy** — (del inglés proxy representative = representante) graba los contenidos estáticos de páginas web para no tener que cargarlas de nuevo al volver a entrar en la misma página web. Si ha configurado un servidor proxy en su sistema, puede transferir la configuración al NOXON para que no surjan complicaciones.

**SSID (ESSID)** — El Service Set Identifier (SSID) o Network Name es un identificador del conjunto de servicios de una red que se basa en el IEEE 802.11. Cada Wireless LAN dispone de un SSID o ESSID (Extended Service Set Identifier) configurable para identificar la red. Representa el nombre de la red. El NOXON reconoce automáticamente todas las redes detectadas, pero también se puede introducir el SSID manualmente.

**UPnP** — Es una abreviatura de Universal Plug and Play y se basa en un conjunto de protocolos de red estandarizados. Su función es la de guiar aparatos (equipo estéreo, impresora, ruter, equipos domésticos), independientemente del fabricante, por una red basada en IP. El NOXON es un equipo UPnP que puede recibir datos del software correspondiente (p.ej. Musicmatch).

**Wi-Fi** — Certificado para productos WLAN que funcionan según los estándares IEEE802.11 y que son compatibles con otros productos. El NOXON también cumple los estándares técnicos del consorcio Wi-Fi.

**WLAN** — El también llamado Wireless LAN o Wireless Local Area Network, define una red local para la transmisión de datos. El NOXON está conectado a su red por WLAN. Recibe los datos por medio de la red local, los procesa y, por último, reproduce la música.

---

## ***El servicio de TerraTec***

“Rien ne va plus – Nada funciona” no es algo precisamente agradable, pero también puede ocurrir con los mejores sistemas. En un caso así, TerraTec Team le aconsejará y ayudará con mucho gusto.

### **Hotline & Internet**

En caso de un problema grave, p. ej. cuando con la ayuda especializada del presente manual, un amigo o el encargado del establecimiento de venta no pueda solucionarlo, contacte directamente con nosotros.

La primera opción sería contactarnos a través de Internet. En la página <http://www.terratec.com> encontrará siempre respuestas actuales a las preguntas más frecuentes (FAQs), así como los controladores más actuales.

Si la opción indicada no le ayuda, diríjase a nuestro Servicio telefónico de Atención al Cliente o póngase en contacto con nosotros a través de la Web. Para ello visite la siguiente página <http://supporten.terratec.net/>.

Asimismo, será de gran ayuda para nuestros técnicos si se encuentra frente al ordenador durante la conversación telefónica para realizar directamente algunas operaciones y probar algunos trucos. Cuando hable con nuestro SupportTeam anote siempre el nombre del empleado que le atienda. Pues lo necesitará en caso de que exista algún defecto y tenga que enviarnos su aparato.

### **¿Tiene problemas graves?**

Antes de devolvernos su aparato, póngase en contacto con nosotros, anote el nombre del técnico del equipo de soporte y tenga en cuenta los puntos siguientes:

- Cumplimente el documento de seguimiento postventa de su tarjeta, completamente y de forma clara. Cuanto más completa y detalladamente describa el fallo, más rápidamente podrá tramitarse la reparación. Los envíos sin descripción del fallo no pueden tramitarse y serán devueltos inmediatamente a cargo del remitente.
- Debe adjuntar al paquete una copia de la factura de compra (no el original). Si no es así, supondremos que el producto está fuera del plazo de garantía y facturaremos la reparación.
- Le rogamos que utilice un embalaje suficientemente seguro y protegido. Según nuestra experiencia, el embalaje original es el más indicado. Tenga en cuenta que se trata de un componente electrónico sensible.
- Franquee suficientemente el paquete – nosotros haremos lo propio para la devolución.

Todo irá bien. ;-)

---

## Condiciones generales de servicio

1. **Generalidades**

Con la compra y recepción de la mercancía usted acepta nuestras condiciones generales de servicio.
2. **Certificado de garantía**

Para comprobar su certificado de garantía es necesaria una copia de la factura de compra y del albarán de entrega. Si no acredita dicho certificado de garantía, los costes de reparación del aparato correrán de su cuenta.
3. **Descripción de fallos**

Los envíos que no contengan ninguna descripción de fallos o en los que dicha descripción sea insuficiente ('defectuoso' o 'para reparar' se consideran indicaciones insuficientes) serán reenviados cobrándose unos costes de manipulación adicionales por el mayor tiempo implicado en la reparación al tener que determinarse las causas de la misma.
4. **Reclamaciones injustificadas**

En caso de una reclamación injustificada (ningún fallo determinable, probablemente un fallo de manejo), se remitirá el aparato cobrándose unos costes de manipulación.
5. **Embalaje**

A ser posible, emplee el embalaje original para remitir el aparato objeto de la reparación o de la reclamación. En caso de utilizarse un embalaje inadecuado, la obligación de la garantía puede quedar invalidada. En el caso de daños de transporte resultantes de esta causa, se extinguirá la obligación de la garantía.
6. **Productos de otros fabricantes**

Los aparatos no fabricados o comercializados por TerraTec Electronic GmbH, serán remitidos contrarreembolso de los gastos de tramitación.
7. **Reparaciones con costes a cargo del cliente**

Los gastos por reparaciones efectuadas fuera del periodo de garantía correrán a cargo del cliente.
8. **Gastos de transporte**

Los costes originados por el transporte y aseguramiento de las mercancías enviadas a TerraTec Electronic GmbH corren a cargo del remitente. La empresa TerraTec Electronic GmbH asume, en caso de estar vigente el periodo de garantía, los gastos de transporte en la reexpedición de la mercancía. En caso de entregas no franqueadas, se declina la recepción de la mercancía por razones empresariales.
9. **Disposición final**

La empresa TerraTec Electronic GmbH se reserva el derecho a modificar o complementar estas condiciones generales de servicio.

Por lo demás, se reconoce la validez de las condiciones generales comerciales de la empresa TerraTec Electronic GmbH.